



Special Report

特别报道

A special report on the economics of longevity.

一篇有关长寿经济的特别报道

Rock around the clock

随时摇滚

The other gig economy.

另一种零工经济。

Rockers are no different from the rest of us: they, too, need to work for longer to maintain a decent standard of living in retirement.

摇滚明星和我们普通人并无不同，他们同样要工作久点，来维持退休后有良好的生活水平。

Previous generations could rely on record sales and royalties to fund their pensions, but digital disruption has largely closed off such revenues, so the performers have to get back on the road.

前几代的摇滚前辈们可以依靠唱片发行和版税积攒养老金，但是数据化的扰乱已使得这种收入大大受损，所以这些表演者不得不回到原来的路上。

Amanda 祝你天天快乐，前程似锦！

1

自制不易，请不要分享老师资料。相信人品守恒定律！



That involves new financial risks.

这还牵涉到新的金融危机。

Rock stars have always been risky assets; one study suggests that they are 1.7 times as likely to die as others of the same age.

摇滚明星们总是处于资产危机之中；一项研究表明，他们可能死亡的概率是同龄人的 1.7 倍。

Now that revenues from concerts have become so much more important, the potential losses to tour organisers have ballooned.

因为来自音乐会的收入现在变得尤为重要，这些使得巡回演出的主办方潜在的损失激增。

That applies all the more if the performers are a bunch of 70-year-olds who may not always have treated their bodies as tempus.

如果演出者更是一群七老八十岁的、身板儿经不起折腾的老演员的话，这些损失将会更大。

This is where financiers come in.

这也是金融業者可以参与的地方。

Concert organisers and others who depend on mature rockers for their income are more likely to insure against the risk that their performers might not show up, says Jonathan Thomas, a Lloyd's underwriter.

Lloyd 公司的保险商（underwriter）Jonathan Thomas 表示，演唱会的组织和其他依靠年长的摇滚歌手来获得收益的人，更有可能投保其表演者可能不会出现的风险。

He has seen this market for "non-appearance products" grow as musicians get older.

他也看到了“最终未出席”市场随着音乐人年龄渐长增长。

Amanda 祝你天天快乐，前程似锦！

2

自制不易，请不要分享老师资料。相信人品守恒定律！

Film studios take out similar cover for mature stars.

电影制片工作室亦在那些年迈的电影明星身上效仿此举。

Disney must have been relieved to have done so for Carrie Fisher, who died at the age of 60 last year before completing filming on all the "Star Wars" films she was contracted for, triggering a claim which could go up to \$50 million (这个数字没有读好, 不要纠结, 其它跟读)。

迪士尼定会因其已为影星凯莉·费雪投保, 而松了口气。凯莉·费雪于去年逝世, 享年 60 岁, 生前尚未拍摄完所签约的星球大战系列电影, 故可引发索赔高达 5000 万美金。

下面的词句图片总结不是每个高级听力文章都有, 有些直接嵌在了文本中, 且有且珍惜, 适用于口语及写作:

注: 因为原文翻译时有意译现象, 所以此处释义和原文上的翻译可能有略微差别, 但实质是一样的。无需纠结。

	词性	释义	备注和补充	
longevity	n.	长寿	[lɒn'dʒevɪti]	
decent	adj.	良好的		
pension	n.	养老金		
disruption	n.	打断		
revenue	n.	收入		
asset	n.	资产		
potential	adj./n.	潜力/潜在的		
balloon	此处v.	增长	[bə'lu:n]	微信: amandayasi
trigger	v./n.	引发		QQ: 2747919544

好句朗读及背诵 (可以用于口语及写作):

The people who exercise frequently enjoy good health and longevity.

常锻炼的人会健康、长寿。

People with higher education tend to have more decent jobs after graduation than those without such education do.

受过高等教育的人比没有受过的有更体面的工作。

achieve/fulfil/realize one's (full) potential

微信: amandayasi

发挥某人的(全部)潜力

QQ: 2747919544

In recent years, the local police force has ballooned from two officers to 11.

近几年, 当地警察人数从2人激增到11人。

Research has shown that lack of sleep and other triggers such as stress cause a deficiency [dɪfɪ(ə)nsi] 缺乏 of the brain chemical dopamine [dəʊpəmi:n] 多巴胺。

研究表明, 缺少睡眠及其它因素比如压力, 会导致大脑多巴胺的缺乏。注意: 上句中trigger是名词。

Certain forms of mental illness can be triggered by bad habits including smoking, drinking too much, inactivity, and poor diet.

某些心理疾病可能由坏的习惯引起, 这些习惯包括吸烟、酗酒、不运动和不良饮食。注意: 上句中trigger是动词。

Amanda 祝你天天快乐, 前程似锦!

自制不易, 请不要分享老师资料。相信人品守恒定律!